



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

24943/2018

18.1 Amt für ladinische Kultur und Schule - Ufficio cultura e scuola ladina

**Betreff:**

Preisausschreiben Scribo: Vergabe der  
Literaturpreise

**Oggetto:**

Concorso a premi Scribo: Concessione dei  
premi letterari

Der geschäftsführende Direktor der Abteilung  
18. Ladinische Kultur und ladinisches  
Schulamt

Il direttore della ripartizione  
18. Cultura e intendenza scolastica ladina  
reggente

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

den Artikel 5, Absatz 2, Buchstabe c) des Landesgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, der Wettbewerbe und Preise in Zusammenhang mit Publikationen von Landesinteresse vorsieht;

das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 12641/2017 mit welchem das Preisausschreiben zur Förderung ladinischer Literatur „Scribo 2017/2018“ genehmigt und das Preisgeld vorgemerkt wurde;

das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 22876/2018 mit welchem das Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 12641/2017 geändert wurde;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 677 vom 10.07.2018 mit welchem die Jury des Preisausschreibens „Scribo“ ernannt wurde;

das gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 „Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen“, insbesondere den Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben;

den Beschluss der Südtiroler Landesregierung Nr. 1194 vom 14. November 2017, betreffend die „Übertragung von Befugnissen (Beihilfen)“;

das Sitzungsprotokoll der Jury des Preisausschreibens Scribo vom 30.07.2018, worin die Bewertungskriterien festgelegt wurden;

die Sitzungsprotokolle der Jury des Preisausschreibens Scribo vom 18. Oktober und 25. Oktober 2018,

stellt fest, dass laut Sitzungsprotokolle der Bewertungskommission folgende Sieger und Siegerinnen vorliegen:

Sektion Junior:

1. Preis:  
Nadia Rungger „Bon Viac“ (3.000,00 € netto)

Visto l'articolo 5 comma 2, lettera c) della legge provinciale del 27 luglio 2015, n. 9, che prevede la realizzazione di concorsi e premi connessi a pubblicazioni di interesse provinciale;

visto il decreto del direttore di ripartizione n. 12641/2017 con il quale è stata approvata l'edizione del concorso a premi come incentivo alla letteratura ladina "Scribo" 2017/2018 e con il quale è stato prenotato l'ammontare dei premi;

il decreto del direttore di ripartizione n. 22876/2018 con il quale è stato modificato il decreto del direttore di ripartizione n. 12641/2017;

vista la deliberazione n. 677 dd. 10/07/2018 con la quale è stata nominata la giuria del concorso a premi "Scribo";

visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

vista la deliberazione della giunta provinciale del 14 novembre 2017 n. 1194, riguardante la "delega di funzioni (aiuti)";

visto il verbale della giuria del concorso a premi Scribo dd. 30/07/2018 nel quale sono stati stabiliti i criteri di valutazione;

visti i verbali della giuria del concorso a premi Scribo dd. 18 e 25 ottobre 2018;

constatato che in base ai verbali della giuria i vincitori e le vincitrici del concorso sono i seguenti:

Sezione junior

1° premio:  
Nadia Rungger „Bon Viac“ (3.000,00 € netti);

2. Preis:  
Bruno Maruca „New York ne ie mei stata tan ueta“ (2.000,00 € netto)

**Sektion Senior**

1. Preis:  
Ivan Senoner  
„L testamënt dl lëuf“ (3.000,00 € netto)

2. Preis:  
Ruth Bernardi „Vites scutedes via. Essays letereres.“ (2.000,00 € netto)

stellt fest, dass der Literaturwettbewerb Scribo von großem kulturellen Interesse ist;

stellt fest, dass das Rückgriffsrecht nicht in Anspruch genommen wird und der IRPEF-Steuersatz von 25% in Höhe von 2.500,00 Euro zu Lasten des Landes ist;

erachtet es als notwendig, die Preisgelder gemäß Anlage SAP, die einen wesentlichen Teil des Dekrets bildet, auf dem Kapitel U05021.0850 des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2018 Zweck zu binden, da es sich um Fördermaßnahmen zugunsten von Privatpersonen handelt;

und

**verfügt:**

1. Nadia Rungger den 1. Preis der Sektion Junior des Preisausschreibens Scribo in Höhe von 3.000,00 € netto zu zuerkennen;
2. Bruno Maruca den 2. Preis der Sektion Junior des Preisausschreibens Scribo in Höhe von 2.000,00 € netto zu zuerkennen;
3. Ivan Senoner den 1. Preis der Sektion Senior des Preisausschreibens Scribo in Höhe von 3.000,00 € netto zu zuerkennen;
4. Ruth Bernardi den 2. Preis der Sektion Senior des Preisausschreibens Scribo in Höhe von 2.000,00 € netto zu zuerkennen;
5. dass das Rückgriffsrecht nicht in Anspruch genommen wird und der IRPEF-Steuersatz von 25% in Höhe von 2.500,00 € zu Lasten des Landes ist;

2° premio:  
Bruno Maruca „New York ne ie mei stata tan ueta“ (2.000,00 € netti);

**Sezione senior**

1° premio:  
Ivan Senoner  
„L testamënt dl lëuf“ (3.000,00 € netti);

2° premio:  
Ruth Bernardi „Vites scutedes via. Essays letereres.“ (2.000,00 € netti)

constatato che il concorso a premi Scribo è di grande interesse culturale;

constatato che non viene applicata la rivalsa e la quota IRPEF del 25%, pari a 2.500,00 €, è a carico della Provincia;

ritenuto quindi necessario di impegnare i premi come da allegato A, che costituisce parte integrante del presente decreto, sul capitolo U05021.0850 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio finanziario 2018 trattandosi di vantaggi economici a favore di soggetti privati;

**decreta:**

1. di conferire il 1° premio della sezione junior del concorso a premi Scribo per l'ammontare di € 3.000,00 netti a Nadia Rungger;
2. di conferire il 2° premio della sezione junior del concorso a premi Scribo per l'ammontare di € 2.000,00 netti a Bruno Maruca;
3. di conferire il 1° premio della sezione senior del concorso a premi Scribo per l'ammontare di € 3.000,00 netti a Ivan Senoner;
4. di conferire il 2° premio della sezione senior del concorso a premi Scribo per l'ammontare di € 2.000,00 netti a Ruth Bernardi;
5. che non viene applicata la rivalsa e la quota IRPEF del 25%, pari a 2.500,00 €, è a carico della Provincia;

6. den Betrag von 12.500,00 € auf dem Kapitel U05021.0850 (Finanzposition U0003375) des Verwaltungshaushaltes für das Finanzjahr 2018 gemäß SAP Anlage, die einen wesentlichen Bestandteil dieses Dekrets bildet, Zweck zu binden.

Der geschäftsführende Abteilungsdirektor

Felix Ploner

6. di impegnare l'importo di € 12.500,00 sul capitolo U05021.0850 del bilancio finanziario gestionale per l'esercizio finanziario 2018 (posizione finanziaria U0003375) come da allegato SAP che costituisce parte integrante del presente decreto.

Il direttore della ripartizione reggente

## MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J180024943

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
LP 9/2015 LG 9/2015			Decreto del direttore di rip. n. 12641/2017 Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 12641/2017				18.1 Uff. cultura e scuola ladina 18.1 Amt für ladin. Kultur und Schule					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U05021.0850	411300			2018		0,00		3.750,00	0,00		0,00
	18	2018	RUNGGER NADIA				0,00	0,00				
			1.PREIS/1°PREMIO: SCRIBO JUNIOR									
002	U05021.0850	356114			2018		0,00		2.500,00	0,00		0,00
	18	2018	MARUCA BRUNO				0,00	0,00				
			2.REIS/2°PREMIO: SCRIBO JUNIOR									
003	U05021.0850	176367			2018		0,00		3.750,00	0,00		0,00
	18	2018	SENONER IVAN				0,00	0,00				
			1.PREIS/1°PREMIO: SCRIBO SENIOR									
004	U05021.0850	1457			2018		0,00		2.500,00	0,00		0,00
	18	2018	BERNARDI RUTH				0,00	0,00				
			2.REIS/2°PREMIO: SCRIBO SENIOR									
<b>Totale attuale - Gesamtbetrag:</b>									<b>12.500,00</b>			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 12.500,00 - Kap./Cap. U05021.0850 / 2018

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der geschäftsführende Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio reggente	PICCOLRUAZ ALEXANDER	03/12/2018
Der geschäftsführende Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione reggente	PLONER FELIX	04/12/2018
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	05/12/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Alexander Piccolruaz*

*nome e cognome: Stefano Natale*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 6 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Felix Ploner*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

04/12/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma